

## Aşağıdaki form içerikli bilgi formu

### "Anaokulu`nda 45-Saatlik-Yer için ebeveynler hâk talep ettiği takdirde bağlayıcı açıklama"

Değerli bayanlar ve baylar,  
Sevgili Ebeveynler,

Çocuğunuzu Bielefeld kentindeki bir anaokulu`na 45-saatlik-yer için kayıt yaptırmak mı istiyorsunuz? Veya çocuğunuz bir anaokulu`nda bakımda ve bakım kapsamını haftada 45 saate genişletmek mi istiyorsunuz?

Öyleyse elinizde olan bilgi formu`nu okumanız ve daha sonra aşağıdaki "Anaokulu`nda 45-Saatlik-Yer için ebeveynler hâk talep ettiği takdirde bağlayıcı açıklama" formu doldurmanız önemlidir.

#### Bunun için şu bilgiler yardımcı olabilir:

Birinci yaşını doldurmuş çocukların yasal olarak çocuk günlük bakıma hâkları vardır. Sizin kişisel ihtiyacınıza göre bakım zaman kapsamı haftada 25, 35 veya 45 saat olarak ayarlanır. Yasal yönergeye göre ebeveyn olarak esas itibariyle ihtiyacınıza göre uygun bir şekilde çocuğunuza bakım zamanını seçme hâkkınız vardır. Anaokulu işletmecileri Çocuk Eğitim Yasası`na uygun olarak hizmetlerini ailelerin ihtiyacına göre yerine getirmek zorundadırlar.

Kural çerçevesinde ve Anaokulları bakım zaman kapsamı çerçevesinde haftalık 25, 35,veya 45 saat olarak bakım yeri/zamanı olarak bir kontenjan sunarlar. Eğer örnek olarak 35 saate ihtiyacınız varsa fakat Anaokulu`nda sadece 45 saatlik yer boşsa, sizin orada 45 saatlik yeri alma mecburiyetiniz anlamına gelmez. Yani esas olarak Anaokulu 45 saatlik yeri 35 saate "çevirebilme" imkânına sahiptir. İhtiyacınız olduğunda en iyisi direkt olarak Anaokulu ile konuşmanızdır. Tabi ki ihtiyaç durumunda Jugendamt Bielefeld – Gençlik Dairesi Bielefeld`in birimi olan Familienbüro – Aile büro`su size memnuniyetle danışma hizmetiyle destek verir.

Girişte belirtildiği gibi bağlayıcı ebeveyn açıklama formu, eğer sadece 45 saatlik bakıma ihtiyacınız varsa, doldurunuz. Büyükşehir Bielefeld Belediye`si ne zaman 45-saatlik-yer zorunlu gereklilik gösterdiğine dair kriterler belirlenmiştir:

1. 45-saatlik-yer esas itibariyle, eğer böyle bir bakım ihtiyacı iş, meslek eğitimi veya diğer eğitim ve öğrenim kapsamı nedeniyle gereklilik gösteriyorsa tanınır. Bununla beraber ulaşım ve alma zamanları da göz önünde bulundurulur ve hesaba katılır. Tek başına çocuk büyüten anne veya babalar da kişinin durumuna bağlıdır. Çocuk anne ve baba ile aynı yerde ikâmetgah ediyorsa her iki ebeveynin koşulları göz önünde bulundurmaları gereklidir.
2. 45-saatlik-yer için başka sebeplerden dolayı da hâk kazanılır. Eğer evde olan durumlardan, ailevi durumlardan, pedagojik veya bunlara benzer kişisel nedenlerden dolayı ihtiyaç gereklilik gösterirse.

Form`un 2. sayfasında "Anaokulu`nda 45-Saatlik-Yer için ebeveynler hâk talep ettiği takdirde bağlayıcı açıklama" ayrıntılı bir şekilde açıklama yapılmıştır.

Form iki bölümden oluşmaktadır:

- A: Doldurulmuş ve imzalanmış Ebeveyn-Açıklamasını lütfen Familienbüro – Aile bürosu`na gönderiniz.
- B: Anaokul onayını lütfen sözleşme yapıldıktan sonra Anaokulu`na veriniz.

Form ile ilgili sorularınız olduğu takdirde, memnuniyetle Familienbüro – Aile bürosu ile temasa girebilirsiniz. Tabi ki Familienbüro – Aile bürosu çalışanlarına memnuniyetle çocuk eğitimi veya Anaokul`da bakım yeri hâkkındaki diğer sorularınızı yöneltebilirsiniz. Bizim Familienbüro – Aile bürosu`na

- Kişisel olarak Pazartesi gününden Cuma gününe kadar saat 09:00 – 12:00 arası ve yanı sıra perşembeleri saat 14:30 – 18:00 arası Belediye binası`nda - Neuen Rathaus, Niederwall 23, 33602 Bielefeld, Oda /Zimmer G 114/G 116,
- Bu telefon numarası altında 0521 51-5252 veya
- Elektronik posta adresi [familienbuero@bielefeld.de](mailto:familienbuero@bielefeld.de) altında ulaşabilirsiniz.

En içten selâmlarla

*Ihr Jugendamt der Stadt Bielefeld – Sizin Bielefeld Büyükşehir Belediyesi Gençlik Dairesi*

## **Bölüm A: Anaokulu`nda 45-Saatlik-Yer için ebeveynler hâk talep ettiği takdirde bağlayıcı açıklama Jugendamt/Gençlik Dairesi için**

### **İpucu:**

Doldurulmuş ve imzalanmış bağlayıcı Ebeveyn-Açıklaması

- ya Bielefeld Büyükşehir Belediyesi - Stadt Bielefeld, Amt für Jugend und Familie -Jugendamt-, Familienbüro, 33597 Bielefeld adresine ya da
- doğrudan Aile bürosu`na - Familienbüro (Neues Rathaus, Niederwall 23, 33602 Bielefeld, Oda / Zimmer G 114/G 116).veriniz.

### **Bakımda olan çocuğun verileri:**

Soyadı:	
Adı:	
Doğum tarihi:	
Cadde, Ev numarası:	
Şehir kodu, Şehir:	

### **45-saatlik-bakım yeri şu tarihten itibaren gereklidir:**

--

### **Bakan kişilerin verileri:**

	<b>Anne<sup>1</sup></b>	<b>Baba</b>
Soyadı:		
Adı:		
Doğum tarihi:		
Medeni hali:		
Cadde, Ev numarası, Şehir kodu, Şehir (şayet çocuğun adresinden farklı ise):		
Gün boyunca şu telefon numarası altında ulaşılabilir:(isteğinize bağlı; herhangi bir soru durumu için)		

<sup>1</sup> Eğer çocuk ebeveynlerle birlikte yahut tek başına çocuk büyüten anne veya baba ile birlikte yaşamıyorsa, bu durumda çocuk ile birlikte yaşayan kişiyi, bakımı ile ilgileneni, kaydediniz (örneğin Bakıcı kişi/Vasi).

**Şu sebepten dolayı 45-saatlik-yer bakım için gereklidir:**

<input type="checkbox"/>	<p>Ben tek başıma büyüten anne yahut tek başına büyüten babayım. Çocuğuma şu nedenden dolayı 45-Saatlik-Bakım ihtiyacı duyuyorum:</p> <p><input type="checkbox"/> İş, meslek veya diğer eğitim ve öğrenim durumum <b>haftada en azından 30 saati</b> buluyor.</p> <p><input type="checkbox"/> İş, meslek veya diğer eğitim ve öğrenim durumum <b>haftada en azından 20 saat vardiyeli ve sıra değişimli.</b></p> <p><input type="checkbox"/> İş, meslek veya diğer eğitim ve öğrenim <b>haftada en azından 20 saat</b> ve iş, meslek veya diğer eğitim ve öğrenim yeri ile Anaokulu arası toplu taşıma aracı ile <b>en kısa yol 60 dakikadan fazla</b> sürüyor.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Biz (<b>Anne ve Baba</b>) bizimle birlikte aynı evde yaşayan çocuğumuzu <b>beraber</b> eğitiyoruz. Her birimizde 45-Saatlik-Bakım ihtiyacı bulunmaktadır.</p> <p><b>Annenin durumu:</b></p> <p><input type="checkbox"/> İş, meslek veya diğer eğitim ve öğrenim durumum <b>haftada en azından 30 saati</b> buluyor.</p> <p><input type="checkbox"/> İş, meslek veya diğer eğitim ve öğrenim durumum <b>haftada en azından 20 saat vardiyeli ve sıra değişimli.</b></p> <p><input type="checkbox"/> İş, meslek veya diğer eğitim ve öğrenim <b>haftada en azından 20 saat</b> ve iş, meslek veya diğer eğitim ve öğrenim yeri ile Anaokulu arası toplu taşıma aracı ile <b>en kısa yol 60 dakikadan fazla</b> sürüyor.</p> <p><b>Babanın durumu:</b></p> <p><input type="checkbox"/> İş, meslek veya diğer eğitim ve öğrenim durumum <b>haftada en azından 30 saati</b> buluyor.</p> <p><input type="checkbox"/> İş, meslek veya diğer eğitim ve öğrenim durumum <b>haftada en azından 20 saat vardiyeli ve sıra değişimli.</b></p> <p><input type="checkbox"/> İş, meslek veya diğer eğitim ve öğrenim <b>haftada en azından 20 saat</b> ve iş, meslek veya diğer eğitim ve öğrenim yeri ile Anaokulu arası toplu taşıma aracı ile <b>en kısa yol 60 dakikadan fazla</b> sürüyor.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Ben/biz yukarıda sıralanan koşulları yerine getirmiyorum/getirmiyoruz. Benim/Bizim iş, meslek eğitimi veya diğer eğitim ve öğrenim durumundan dolayı yine de çocuğumun/çocuğumuzun 45-saatlik bakıma ihtiyacı vardır.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Evde olan durumlardan, ailevi durumlardan, pedagojik veya bunlara benzer nedenlerden dolayı 45-saatlik bakıma ihtiyaç vardır.</p> <p><input type="checkbox"/> Aile yakınının bakımı</p> <p><input type="checkbox"/> Ebeveynlerin/Ebeveyn`in birinin sağlık durumunun iyi olmaması</p> <p><input type="checkbox"/> Çocuğun kişisel olarak ihtiyacı olması</p> <p><input type="checkbox"/> Diğer:</p>

**Dip notu:**

- İş = Bir yere bağlı iş durumu veya serbest meslek
- Meslek eğitimi = Okul, meslek eğitimi, üniversite öğrenimi, mesleki eğitim vb.
- Diğer eğitim ve öğrenim = Entegre kursu, dil kursu Almanca, işe tekrar başlama kursları vb.

## İş, meslek eğitimi veya diğer eğitim ve öğrenim ile ilgili ayrıntılı veriler

	Anne	Baba
Bir yere bağlı iş durumu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Serbest meslek	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Okul meslek eğitimi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Meslek eğitimi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Üniversite öğrencisi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mesleki eğitim	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Entegre kursu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dil kursu Almanca	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
İşe tekrar başlama kursları	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Diğer:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Form`u içerikli bilgi ve kuralları ile bir Anaokulu`nda 45-Saatlik-Bakım yeri hâk talebinde bulunabilmem/bulunabilmemiz için bilgilendim/bilgilendik.

Benim/bizim imzama/imzamızla tüm verileri doğruluğa uygun bir şekilde yaptığımı/yaptığımıza dair temin ediyorum/ediyoruz.

### **Kuzey Ren Vestfalya Eyaleti § 12 Veri Koruma Yasası akabinde bilgilendirme:**

Bu form`daki kişisel bilgilerin/verilerin değerlendirilmesi, kaydı, değiştirilmesi ve elektronik işleme alınması § 12 (1) ve § 13 (1) DSGVO NRW, § 12 des Kinderbildungsgesetzes-Çocuk eğitim yasaı NRW ve § 69 Sozialgesetzbuch-Sosyal yasa, 10. Bölüm (SGB X) bağlantısı ile izin verilmiştir.

---

Tarih / Açıklamayı okuyanın imzası

## **Bölüm B: Anaokulu`na verilecek tasdik belgesi**

### **İpucu:**

Bu onayı seçtiğiniz Anaokulu`na sözleşme imzalandıktan sonra veriniz. Sözleşme tamamlandıktan sonra Anaokulu tasdiği Jugendamt – Gençlik dairesi`ne gönderir.

### **Bakıma ihtiyacı olan çocuğun verileri:**

Soyad:	
Ad:	
Doğum tarihi:	
Cadde, Ev numarası:	
Şehir kodu, Şehir:	

Bana/Bize yukarıda adlandırılan çocuğum/çocuğumuz için Anaokulu`nda 45-Saatlik-Bakım yerine ihtiyacım/ihtiyacımız vardır.

Anaokulu`nda 45-Saatlik-Yer için hâk talep edip bağlayıcı Ebeveyn-Açıklaması`nı ben/biz Familienbüro im Jugendamt der Stadt Bielefeld/Bielefeld Büyükşehir Belediyesi Gençlik dairesi Aile bürosu`na gönderdim/gönderdik yahut doğrudan oraya verdim/verdik.

\_\_\_\_\_  
Tarih / Açıklamayı okuyanın imzası

<i>Name und Anschrift der Kindertageseinrichtung</i>

An  
Stadt Bielefeld  
Amt für Jugend und Familie – Jugendamt –  
Familienbüro  
33597 Bielefeld

Für das o. g. Kind ist ab \_\_\_\_\_ ein Betreuungsvertrag im Umfang von \_\_\_\_ Stunden pro Woche abgeschlossen worden.

\_\_\_\_\_  
Datum / Unterschrift Kindertageseinrichtung